

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Arad és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/4 évre 8 frt, 1/2 évre 8 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 8 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 30 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egy sor 10 kr, minden következéskor 8 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyiltér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

A stomfai választás.

Arad, deczember 6.

A világon a legerkölcstelenebb célokra törekvő s a leggyalázatosabb fegyverekkel küzdő szövetkezet, a néppárt ma ismét súlyos vereséget szenvedett. Még csak alakulóban van, s már is oly csatavesztésekkel dicsekedhetik, mint egy bomladozó világbirodalom. Es ez megnyugtató ebben a disszonanciákkal telt közéletünkben, midőn a lealcázott árulás és erkölcstelenség szabadon nyomozza alacsony érdekeit, s a mellett az erkölcsbíró piederstáljára kapaszkodva Thersitesként becsmerli a közelet érdemekben gazdag munkásait.

A nép ítelt ma Stomfán a magyar állam és a magyar nemzet ellen összeesküdt bujtogatók felett. Valjon képzelhető-e erkölcstelenebb törekvés, mint az, mely a felvilágosodottság, a jogegyenlőség, az emberi szabadság ellen esküszik össze, s céljainak elérésére képes elárulni saját hazáját, saját nemzetét? és ugyan volt-e valaha aljasabb eszköze a zsarnokság zsoldosainak, mint a népámitás a nép érdekei ellen, mint a vallás és az isten nevében való izgatás az igazi vallásosság, az istennek tetsző igazságosság ellen?

Ilyen céljai, törekvései vannak a néppártnak, és ilyen eszközökkel törekszik azokat elérni. Es hogy sikert arathasson, ott próbál szerencsét, ahol a magyar állameszme iránt leggyöngébb érzéket szim-

matol, ahol idegen ajkáról idegen szivekre következtet, ahol a lelki egyszerűségnek, együgyűségnek gáncsot vetve, ámitásainak gonosz magvait legtermékenyebb talajba véli hinthetni.

A szegény felvidéki tótság között keres e gyalázatos párt hátvédet magának, a hol sejt, reméli, hogy nem léphetnek föl ellene kellő hatálylyal ugyanazok a tényezők, melyek ellen végcéljaiban leginkább küzd: a felvilágosodottság, a magyar nemzeti hazafiasság.

Mint már annyiszor és oly sok helyt, csalódott most már Stomfán is. A magyar nép, még ha tótul is tiszteli az istent, külömbiséget tud tenni a tisztesség és tisztességtelen pap között: s bár egyforma a ruhájuk, s egyaránt a legszentebbnak, a vallásnak nevében beszélnek, tudja, melyik az isten szolgája, s melyik áll a sötét hatalmak zsoldjában, hogy a menybéliek igéjével álnok módon megejtven a népet, annak nevében pokollá tegye a földet.

A nép azonban elfordult a reverendában alakoskodó ámitóktól. Stomfán érdemök szerint ítelt felettük. Nem használt sem a feszületre való felesketés, sem a kiátkozás, sem az ígért és adott szó alul isten nevében való feloldás; nem használt a szent helyek megbecstelenítése, a szent jelvényeknek megszenteltelenítése és a kortesut sarában való meghurcolása, nem a holtaknak sirjuktól való felidézése; nem használt sem csa-

lárdság, sem hamis eskü, sem ördög, sem pokol... az igazságnak, a szabadságnak, a hazafiasságnak, a józan észnek ügye diadalmaskodott a fajgyűlölet, a reakció, a vakhit által uralkodó római zsarnokság felett, és a magyar nép újból és újra tanuságot tett róla, hogy a lánczot egyaránt gyűlöli akár Bécs, akár Róma felől csöröggtetik, akár kardos, szuronyos, akár reverendás poroszlok ólalkodnak azzal körülötte.

A stomfai választás eredményének jelentősége tulterjed azon külömben jogosult öröm határán, hogy a szabadelvű párt ismét győzelmet aratott. E győzelem azt jelenti, hogy a legveszedelmesebb eszközökkel, a vallás hatalmával, a legtökéletesebb szövetkezett, a hierarchia által indított agitáció is meddő és tehetetlen, és kártevés nélkül megtörik a magyar nép hazafiságán is józanságán. Ezen idáig is táplált hitet emelte a stomfai nép teljes meggyőződésé, és biztosított bennünket arról, hogy e hazán, a mi drága hazánkon még a néppárti pokol kapui sem vehetnek erőt.

BELFÖLD.

— **Miniszteri tanácskozás.** Tegnap délután 4 órakor a miniszterelnöki palotában több óráig tartó minisztertanács volt. A minisztertanácsban több, a mostani politikai helyzettel összefüggő kérdést tárgyaltak.

Az „Aradi Közlöny“ tárczája.

Villon Ferencz lakomája.

Irta: Denis Langat.

Fordította: Ifj. Haller Károly.

A vig költő, Villon Ferencz, ugyancsak nem volt gazdag. Sőt mi több, inkább köldusnak mondhatnók... annyira, hogy reggelienki egy cseppet sem volt tisztában azzal, vajjon fog-e az nap egyáltalában enni.

Mégis, hála találékony eszének, igen ritkán böjtölt. Becsapni a korcsmáros, szűkeg esetén megvizsgálni valami jótékonyozélu persely tartalmát, legkevésbé sem volt visszatező dolog előtte.

Külföldben ez a kor szellemében rejlett... hisz még XIII-ik Lajos idejében sem volt ritka dolog, hogy elzúllott fiatal méltóságos urak kifosztották a megkéssett járó-kelöket, az ördjártok bosszuságára.

De a szerencse sem kedvezett mindig és postánk már kétszer lett köteláltali halálra ítélve.

Szerencsére XI-ik Lajos, a ki nagyraesztelte tehetségét, mind a kétszer megmentette a huroktól. Ó! boldog idők, mikor még érdeklődhetnek a királyok holmi kóbor költő, sorsa iránt!

1476 egyik deczemberi estéjén keresztül-

kasul osatangolta éhes költőnk Paris külvárosait.

Csunya egy idő volt. Oly északi szél septe végig az utozákat, melynek csipősségét alig lehetne leírni. Villon barátunk didergett foszladozó mellénye alatt, ócska nadrágja és szellős harisnyája sem igen védte rimfáragó testét. Kellemetlenül érezte magát.

— Az ördögbe! kutya egy idő. Tűrhetőbb volna a meleg szoba, asztalon párolgó csirkével, na meg egy jó üveg Anjou... de hol találók ilyen?

Dacára, hogy még alig ütötte el az ötöt, teljesen sötét volt már.

Egy ház tűnt szemébe, melynek első és egyetlen emeletének ablakaiból bő világosság áradt. Valami gazdag kereskedő lakhatik ott. Ugyis volt, egy hatalmas ozimtblán e név állott:

T a m p o n M i k l ó s,
posztókereskedő.

— Itt dárídó van! gondolá Villon.

Alig állott meg a kapu alatt, egy szolgáló kinézésű ember kukkantott ki; végig nézett az utozán és visszafordult.

— Hé! ócsém, szólj rá Villon.

— Az ember megállott.

— Hozzám szólj, uram? kérdi.

— Persze, persze! mond csak, talán valami ünnepe van gazdánál?

— Hát nem tud róla?

— Igaz! hogyne... hisz ma van, hogy...
— Hogy férjhezadja leányát! azaz még csak az eljegyzés van, de az esküvő nem fog kéáni.

— Gazdag-e az urad, mi?

— Gondolom: ám, legalább gazdagabb mint én... és ön, felelé a szolgáló végignéve és ítélve a ruházatából.

— Jó hozományt adhat, ugy-e?

— Tíz ezer tallért... de én elkésem a vendégek már mind itt vannak, segitennem kell a terítésnél. Jó estét.

Villon visszatartotta.

— Mi az ördögöt sietsz annyira!

Egy gondolat villant meg agyában.

— Azt mondod, hogy nemsokára asztalhoz ülnek?

— Annyira igaz, mint hogy Landry a nevem.

— Na hát, Landry: ócsém, menj mond meg gazdának, hogy egy méltóságos ur kíván vele beszélni.

— Egy méltóságos! ismételte a szolgáló megdöbbenve.

— Es ne feled hozzátenni, hogy nagy összegről van szó.

Egyszerre mélyen meghajolt Landry:

— Parancsoljon, méltóságod!

Egy rosszul világított bolthelyiségbe vezet, egy széket tolt előre, aztán felsietett az emeletre.

Villon Ferencz kényelmesen leült. ke-

Jelzálog-kölcsönök

15 évtől 50 évig terjedhető visszafizetés mellett
törlesztéses pénzkölcsönök
a legelőnyös feltételek mellett kaphatók gyors lebonyolítással

Az ingatlan és földhitel kölcsön intézetnél
Arad, Széchenyi-utca 1. sz. a Neuman-
palotával szemben. 1228

ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —
Budapest, december 6.

Kezdeté d. e. 10 órakor.

Elnök: Szilágyi Dezső.

Jegyzők: Eszterházy Kálmán, Josipovich és Balogh.

A kormány részéről jelen vannak: Bánffy Dezső báró miniszterelnök, Lukács László, Perczel Dezső, Wlassics Sándor, Erdély Sándor, Dániel Ernő, Fejérváry Géza báró, Josipovich Imre és Darányi Ignác miniszterek.

Hitelesítették a múlt ülés jegyzőkönyvét.

Neményi Ambrus előadó bemutatja a pénzügyi bizottság jelentését.

Annak idején napirendre tűzik.

A Ház harmadszori felolvasásban is megszavazta az indemnitást és az újonczjutalékról szóló törvényjavaslatokat.

A költségvetés.

A horvát tétel folytatolagos tárgyalása során felszólalt

Herman Ottó, a ki legalább azt óhajtáná, hogy Horvátország és Magyarország közt legalább kulturális téren kellene kapcsolatot létesíteni. A horvát eseményeket ő a közvélemény megnyilatkozásának tartja. Gyurkovich képviselő az ügyet néhány anekdotával igyekszik elűzni s hivatkozik Tisza Kálmán egy mondására. Ezzel szemben ő is hivatkozik Tisza egy mondására, mely úgy szól, hogy a magyar gyomor olyan jó, hogy még a töltött káposztát is megemésztí; ő ezt a mondást így módosítja: A magyar gyomor olyan jó, hogy még a horvát eljárást is megemésztí. (Helyeslés balról.) A horvát városok elégtétellel szolgálódnak, a miniszterelnököt diszpolgárrá választották. E diszpolgárok sorában azonban olyanok is vannak, kikre büszkének lenni a miniszterelnöknek semmi oka nincs. — Óhajtáná, hogy Horvátország, mely még beligazgatási költségeit sem tudja fedezni, tanuljon legalább szerénységet. Nem hiszi, hogy Gyurkovich képviselő és a horvát miniszter hazafias beszédekben a horvátok véleményének lettek volna kifejezői s ezért a tételt nem fogadja el.

Pulszky Agost azt hiszi, hogy a horvátok nézete azonos azon véleménynyel, mely itt a házban érvényre jutott. Horvátországgal egy oly viszonyról van szó, melyet fenn kell tartanunk hosszú időkre. Horvát- és Magyarországnak csak érdekközössége és ezen érdekkülömbősége állhat fenn. Ez nem pártkérdés s ebből fegyvert kovácsolni nem okos dolog. A ki e kérdéseket tolytonosan újból és újból felkeveri, a ki a municipiumokat, melyek ez

ügyben eljárak, a legodiosabb színben igyekszik feltüntetni, az a hazafias orszáknak semmi esetre sem teljesít jó szolgálatokat. (Helyeslés jobbtól.) Hodossy indítványát nem fogadja el. (Helyeslés jobbtól.)

Pázmány Dénes nem nézheti tétlenül, hogy a nemzetiségek öntudatosan egy bizonyos célra törekednek. Pulszkyval szemben megjegyzi, hogy e házban e kérdéssel még mindig nem beszéltek eleget. (Derűtség jobbról.) Örvend, hogy a horvátok is részt vesznek a vitában. Gyurkovich kompetenciáját el nem fogadhatja mert sem Zágrábban nem lakik, sem Budapesten, hanem Bécsben. Josipovich kompetenciáját elismeri, s fog is neki szolgálni bizonyítékokat arra nézve, hogy mindaz, a mit ő mondott, igaz. Különböző könyveket mutat be, melyek a magyar közjogot sértő passzusokat tartalmaznak. Minderről hallgatnunk nem lehet. Ismét Zágrábban volt, az ottani hangulat tanulmányozására s mondhatja, hogy a horvát ifjak fogsága valóságos dicsteljes multság, míg a magyar munkásokat valósággal sanyargatják. Továbbra is kötelességének fogja tartani a magyar közönséget mindenről informálni, a mi hazánkat sérti; a tételt pedig nem fogadja el. (Helyeslés balról.)

Beöthy Akos csak azért szólal fel, hogy Pulszkynek pártja ellen intézett támadását visszautasítsa. Nem érti mi kifogása lehet Pulszkynek az általuk hangoztatott fejlesztés ellen, holott a magából az államiság szervezetéből következik. Megjegyzi Pulszkynek, hogy ők respektálják a tanzabadságot de a szabadság ellen, kell, hogy állást foglaljanak.

Az ő nézete az, hogy minden matéria alkalmas parlamentáris tárgyalásra, ha a kormány eljárása sérelmes. Ez az eset pedig fennáll. Helytelenítenie kell a királyi leirat ama részét, mely a botránnyok büntetendő voltáról szól. Ezzel a bírói függetlenséget befolyásolta. Másnemű nyilatkozatot kellett volna a miniszterelnöknek a király szájába adnia. Meg van róla győződve, hogy az ország méltóságát sokkal jobban megvédelmezi egy oly kormány mely az ő elveit vallja, s Hodossy indítványát fogadja el.

Pulszky Agost szavai helyreigazítására kérészt s megmagyarázza Beöthy által félreértett szavainak helyes értelmét.

Szalay Imre nem szólalt volna fel ha Pázmány szavai erre nem indította volna. Pázmány felszólalása csak megerősítette őt abban a véleményben, amelyet a horvát állapotról táplált. Csatlakozik Hodossy határozati javaslatához. (Helyeslés a szélsőbalon.)

Ot peroz szünet után felszólal

Horvath Gyula azt fejtegeti, hogy a támadások nem a horvátokkal való jó viszonyunk, hanem a kormány ellen intéztetnek.

Budapest, december 6. (Daját tudósítónk távirata.) A képviselőházi ülés további folyamáról tudósítónk a következőket sűrűnnyzi:

Tisza István az ellenzéki támadásokkal szemben utal a jelenlegi horvát viszonyokra, melyek a czimerbotránnyok óta tagadhatlan haladást tüntetnek fel. A bán érdemei kétségtelenek s azok előtt szemet hunyni halátlanság.

Ugron Gábor jogosnak vallja a kormány támadását, mert mindenütt a kormány felelős.

IDŐJÁRÁS.

Légnyomás: reggel 7 órakor 752.8 milliméter, délután 2 órakor 750.5 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor $0^{\circ} + 8.0$, délután 2 órakor $0^{\circ} + 6.7$. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor DK. 4. délután 2 órakor D. 4. Felhőzet: reggel borult, délután borult. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

A csatornacsövek minősége.

— A nagybizottság üléséből. —

Arad, december 6.

A csatornázási és vízvezetési nagybizottság tegnap délután Salacz Gyula királyi tanácsos polgármester elnöklése alatt ülést tartott.

Az ülés egyetlen lényeges tárgya volt az aradi csatornázásnál használt agyagcsövek milyenségét illetőleg a szakbizottság véleményét elbírálni.

Az ülésen jelen voltak:

Institőrés Kálmán főjegyző, Virágh Lajos főmérnök, Varjassy Lajos tanácsnok, Posgay Lajos dr. főorvos, Schuster Henrik dr., Halmay Andor, Fényes Dezső, Bing Vilmos, Nesnera Aladár, Domonkos Lajos, Steiner Jakab, Pekár Károly, Róbitsek Agoston, Pollák Gyula dr.

Salacz Gyula elnök üdvözlöi a megjelenteket, s előadja, hogy a jelen ülésnek feladata véleményt mondani a csatornacsövekről.

Ezt szükséges megtenni, minthogy egyeseknek azok jósága feől kételyei támadtak, s ezért rendelte el a közgyűlés a vizsgálatot.

Kéri Varjassy Lajos tanácsost, hogy terjessze elő az ügyet.

Az ügyet Varjassy Lajos tanácsos terjesztette elő, felolvasva a Wartha Vincze és a budapesti országos mérnök és építésszakszervelet szakvéleményeit.

A szakbizottság véleménye — mint már közöltük — az, hogy az angolok ál-

resztbe tette lábát és elkezdte hüvelykeit egymás körül fergatni . . . mint ahogy az emésztés alatt szokás . . . jaj! pedig ez nem volt a szegény Villon szokása!

Nem sokára egy köpözös emberke lépett be: Tampon Miklós volt.

— Ma vacsorálni fogok, gondolá Villon.

Azonban a tisztelt üzletember megállott és fürkésző szemekkel nézett körül.

— Kit keres ön? kérde Villon.

— A méltóságos nemest . . . a ki . . .

— Személyemben láthatja. Sohase hőkkenjen meg szerény külsőmön: áruba! Hja, politikai okok . . . ugy-e ért engem?

— Uram — folytatta — nincs titkom Ön előtt: Parnassus Ferencz a nevem, és őseim, Ovodius Horatius, Anakreon, kiknek híre világszerte!

— Hősök! kiáltá a posztós, azt hive hogy ezek mindegyike egy egy győzedelmes hadvezér.

— Látom, hogy tudja a történelmet . . . beszéljünk az ügyről: akar reggelre tíz ezer tallért nyerni?

— Világért sem szabadkozom! De mit ell tennem?

— Csak egy szót kell szólnia . . . üljön le, megengedem . . . és beszéljünk.

— De kérem, most oly sok dolgom . . . vendégeim vannak oda fönnt, rokonok, barátok, leányom eljegyzése . . .

— Es?

— Venlégeim közt kell lennem. De holnap méltóságod szolgálatára állok.

— Nem, mondá Villon az ajtóhoz közeledve, másodszor már nem jövök . . . jó éjt. Tampon Miklos eléje ugrott.

— Mégis valahogy lehetne . . .

— Beszéljen.

— Ha méltóságod oly leereszkedő volna és helyet foglalna szerény asztalomnál, a végén elintézhetnök.

Villon ugy tett mintha habozna.

— Legyen! mondá aztán.

Majd titkolózva tette hozzá:

— De el ne áruljon, hogy ki vagyok!

— Semmi esetre, méltóságod.

Néhány peroz mulva Villon Ferencz a kereskedő asztalánál ült a vendégek ámulására, kik imigy sugdosódtak:

— Ki ez a tolakodó? ismeri?

— Istenemre, valami csavargó!

De Tampon gazda így világosította fel őket:

— Egy áruhás hatalmas ur . . .

Az arczokan ülő megvetés egyszerre tiszteletteljessé változott, és mind azt mondta, hogy mindjárt tudta.

Az ételek nem voltak valami különösek, de izletesek. Bor, az volt elég. Barátunk meg is birkozott vagy négy üveggel.

Ritka figyelemmel szolgálták ki őt.

Éjfél tájt a vendégek oszlani kezdettek. Végre a háziasszony és leánya is eltűntek, és Villon egyedül maradt a posztóssal.

Villon letelepedett szemben az üzletemberrel.

— Tampon Miklós! tudja-e, hogy a leánya elragadóan bájos!

— Méltóságod hizeleg . . .

— És én fílig szerelmes vagyok beléje!

— Ez már tulságos kitüntetés, de . . .

— Azt mondják, hogy tíz ezer tallér hozományt ad ön neki?

— Valóban! . . . de a miről értekezni akarunk . . .

— Ep abba kezdtem . . . ha akarja én hozomány nélkül is elvessem a lányát. Így — amint mondám — tíz ezer tallér nyereségre tesz szert. Ért engem?

— Igen értem . . . de lehetetlen: egy hónap mulva férjhezadom őt: szavam köt. Nem széghetem meg.

— Akkor végeztünk! . . . Jó éjt!

Villon Ferencz büszkén kelt föl, kifelé indult, a balga posztós pedig gyertyával kezében kísérté, tiszteletteljesen ismételve:

— Bocsásson meg méltóságod! . . . bocsásson meg! . . .

— Anig léteznek ilyen szamarak, mondá magában Villon, addig egy kis ügyességgel nem halok éhen Párisban.

Tampon Miklós pedig állhatatosan megmaradt abban a boldog hitben, hogy egy kiváló személyiséggel volt dolga és nem kis bánkódással gondolta:

— Ó! ha akartam volna, leányom báróné de öt hóragné is lehetne, és tíz ezer tallér nyereség ütné a zsebemet!

tal Aradon használt vildsteini agyagcsövek a legjobbak az összes csövek közt míg a másik, ugyan csak itt használt florisdorfi csövek a többi legjobbakal egyenértékű. A Wartha Vincze által ajánlott heidelbergi csövek külsőleg ugyan tetszetősek, belülről azonban leggyengébb minőségűeknek bizonyultak. Gyenge továbbá az angol gyártmányú csövminta. Minthogy annak idején Aussigra is történt hivatkozás, felemlítjük, hogy az ottani vízműveknél agyagcsöveket egyáltalában nem, csupán cze mentosöveket használtak. Az összeköttetések kérdésére csaknem egyhangulag ezt a választ kapta a város, hogy a csövek összeköttetésénél, úgy mint Aradon, a cze mentot és nem az aszfaltot használták. A szakbizottság eme vizsgálatának eredményét tárgyalta a nagybizottság.

A Wartha-féle szakvélemény részletes tárgyalásánál

Fényes Dezső felvilágosító megjegyzést tett. Azt hiszi, hogy Wartha a véleménye elmondásánál nem mozdult ki a laboratóriumából. Ő maga többször járt a fővárosban, s úgy a városházán, mint a mérnök- és építész-egyletben arról értesült, hogy a fővárosban évente többszáz méter vildsteini és florisdorfi agyagcsövet használnak föl, s azzal a legnagyobb mértékben megvannak elégedve.

Steiner Jakab mindazáltal kívánja, hogy a csövekből küldjenek mintákat Warthának s kérjenek tőle újabb véleményt.

A nagybizottság az indítvány felett napirendre tér, s kimondta, hogy Wartha hiányos és tartózkodó válaszaiból nem érzik ki, hogy az Aradon használt csövek nem felelnek meg a követelményeknek, míg a mérnök- és építész-egylet határozott véleménye világosan kimondja, hogy az Aradon használt csatorna-csővek igen is jók.

A nagybizottság ezután vizsgálta a mintacsöveket, miközben Steiner Jakab izgatottan kiáltotta:

— Nekem a szakbizottság semmi! Nekem, mint laikusnak, csak a Wartha véleménye döntő!

Salacz Gyula felteszi Steiner Jakabhoz a kérdést, indítványozza-e, hogy a csöminták felküldésének Warthához, újabb véleményadás végett?

Steiner Jakab: Fenntartom!

Salacz Gyula elnök az indítványt szavazás alá bocsátja.

A nagybizottság Fényes Dezső felszólalása után a szakbizottság véleményét egész terjedelmében elfogadta, míg Steiner indítványát elvetette.

Fényes Dezső a határozat kimondásával együtt az iránt intéz kérdést, hogy az eljárás, illetve vizsgálattal kapcsolatos költségeket honnan fedezi a város?

Salacz Gyula: Az egész eljárás 250 forint és a csatornázási alapból nyer fedezetet.

Hajek Rezső mérnök az angolok szolgálatába állván, bizottsági tagságáról lemond. Az ő érdemeinek elismerése mellett javaslatba hozatnak a bizottságba Thomka Emil kultúrómérnök és Simonffy Aladár mérnök.

Folyó ügyek elintézésével az ülés véget ért.

IDÓJOSLAS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Deczember 7. —
— Enyhe. — Eső. — Szeles.

HIREK.

Deczember 7. Szombat. Róm. kath. naptár: Ambrus. — Protestáns naptár: Ambrus. — Izraelita naptár: Vajjisach. — Görög-keleti naptár (november 25.): Kelemen. A nap két 7 óra 36 perceskor, nyugszik 4 óra 8 perceskor.

Szabadságharosi emléktárgyak országos kiállítása (színházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan.

Kölcsey-könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 2—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgári iskola, földszint.

Deczember 16. Aradmegye tisztújító közgyűlése délelőtt 9 órákor.

— Városi képviselő-választás. A hirtelen elhunyt Tarján yi Vilmos halálával a törvényhatóságban egy választott képviselő helye üresedett meg. Mint értesülünk, a polgármester még a deczember havi közgyűlésnek előterjesztést tesz, a választás határnapjának kitűzése iránt, s úgy lehet, hogy a második kerületben még e hó folyamán választás lesz.

— A mai felolvasó estély. A Kölcsey-egylet estélye iránt szokatlan nagy erővel nyilatkozik meg az érdeklődés, a mit a műsor teljesen érthetővé tesz. Sas Ede, ki maga fogja felolvasni vig novelláját, „Az örnagyné leánya“-t már megérkezett a fővárosból. Bartók Matild, a kinek remek drámai erejű hangját először fogja közönségünk élvezni, már tegnap érkezett meg Csabáról. Olasz, francia, német és magyar dalait zongorán Schreyer Harry zenetanár és hegedűn Krausz Vilmos kíséri. A kiválasztott dalok a zeneirodalom legjobbjaiból valók. Az élvezetet méltón fogja befejezni Novák Irén előadása. Komor Gyulának, a vidám tollú hírlapírónak kedves monológját „Csillaguton“ adja elő azzal a bájos uatvitással, mely őt az aradi közönség kedvencozévá avatta.

— Anyakönyvvezetői kinevezések. A magy. kir. belügyminiszter Arad vármegyében a konopi anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezetőnek Lőrincz Miklós állami iskolai tanítót, továbbá anyakönyvvezető helyettesekké a borossebesi anyakönyvi kerületbe Tamó Zsigmond jegyzői irnokot, a déznai pedig Baumgartner János jegyzői irnokot nevezte ki és valamennyit a házassági anyakönyv vezetésével és a házasságkötésnél való közreműködéssel is megbizta. A magy. kir. belügyminiszter továbbá a közigazgatásilag Ottlaka községhez tartozó Ottlaka-Megyes pusztát az ottlakai anyakönyvi kerületből a megyes-bodzási anyakönyvi kerülethez csatolta át.

— Tisztek templomi énekkara. Érdekes és dioséretre méltó mozgalom indult meg az aradi vár tiszteik között egy-két hét előtt: énekkartalakították. Az eszme Pull János alezredestől eredt, ki maga is zenei képzettségű ember és így az énekkar szervezését és vezetését Riepl Antal karnagygyal személyesen eszközölte és vezette. Az eszme Spiegelfeld József báró vezérőrnagy tetszését is megnyerte annál is inkább, mivel az énekkar működését a tiszti estélyek határain kívül különösen az egyházi ünnepek nagyobb zenés miséin fogja érvényesíteni. Az első nyilvános szereplése az énekkarnak e hó 8-án, a Boldogasszony fogantatásának ünnepén lesz az aradi vár templomában, mikorra is a mise alatt három egyházi dalt fog a tiszti énekkar előadni latin nyelven. A misét megelőzőleg Allersdorfer Julián katonai lelkész prédikációt tart, mely után kezdetét veszi a zenés mise. Az istentisztelet elején a „Tantum ergo...“ kezdetű egyházi éneket adják elő; Offertoriumkor az „O sanctissima...“ kezdetű, míg mise végén a „Genitori...“-t. Az eszméért és annak kiviteléért az elismerés mindenestre a védnök alezredest, Pull Jánost illeti, má-

sodsorban az énekkarban résztvevő tiszteket kiknek neveit itt közöljük: Abraham, Dubinievitz és Friedl hadnagyok, Wjanschek tiszthelyettes (I. tenor), Hilmar, Jerusalem, Popovits és Dusbaba hadnagyok (II. tenor), Holub főhadnagy, br. Dürfeld, Marich és Schauer hadnagyok, Schlechta tiszthelyettes (I. bass), Serb, Rautenkranz Palliardi hadnagyok és Calvetti tiszthelyettes (II. bass.)

— A szikvizgyárosok ajánlata. Az egyik elmúlt közgyűlésen a város tudvalevőleg kimondta, hogy a szódavizet megadóztatja. Ez indirekt megadóztatás a szódavizfogyasztást nagyban megapasztaná, miért is — mint értesülünk — az aradi szódavizgyárosok ajánlatot tesznek a városnak, s megajánlanak gyárankint és havonkint 30 frt kárpótlást a megadóztatásból várható jövedelmek megváltásaként. — Ezen összeg évente 2500—3000 forintot tenne ki. Az egyéb jövedelmeket pedig a megadóztatandó külföldi ásványvizek útján remélik beszerezhetni. Ezzel kapcsolatosan azt is kérni fogják a várostól, hogy a szikvizgyártásról alkotott szabályrendeletbe egy új szakaszt vegyenek fel, mely a szétküldött üvegekért kártalanítást biztosítson részükre a fogyasztó, vagy elárúsító részéről. Ez annyival inkább szükséges, mivel utóbbi időben az üvegekkel felette sok visszaélés történt.

— A városi fogyasztási adó megváltása. A városi fogyasztási adóhivatal felhívja mindazon bor- és szeszital fogyasztókat, kik fogyasztott mennyiségüket egy általános összeggel akarják a jövőre is megváltani, hogy erre vonatkozó ajánlataikkal a mai naptól érintkezésbe lépjenek az italmérési felügyelővel Zikó Jánossal.

— Leégett istálló. Tüzlárma verte fel tegnap este a város csendjét. A harangokat minden toronyban erősen kongatták, s a közönség soraiba elterjedt a hír, hogy a honvédlövassági laktanya ég. Mindenki a temetői fásor felé igyekezett, hol a laktanya felett hatalmas lángok osaptak fel. A hír mindazonáltal nem bizonyult valósnak, amennyiben nem a laktanya égett, hanem a mellette levő kátrin, illetve annak egyik melléképülete. A faalkotmány eddig ismeretlen okból fogott tüzet, s csakhamar az egész istálló, sőt egy tüzenger volt. Az istállóban bennégett egy ló, s egy csomó szárnyas állat. A tüzoltóság gyorsan kivonult a helyszínére, s rövid idő alatt lokalizálta a tüzet. A rendőrség részéről Sarlot Domokos főkapitány és Rámér István rendőrhadnagy jelentek meg a vésszínhelyén. A káros Róhrich Gusztáv, aki a kátrin bérelt. A tűz oka ismeretlen.

— A pécskai főbírói állásra, mint már jelentettük, eddig csak egy jelölt volt, dr. Baross Ferenc, a vármegye első aljegyzője. Most mint levelezőnk írja, mozgalom indult meg az iránt — hogy Schenk Ferenczet, az aradi járás rokonszenves és képzett szolgabíróját rábíriák a jelöltség elfogadására. E célból legközelebb egy deputáció fog Aradra jönni, hogy a választók óhaját tolmácsolja a szolgabíró előtt.

— Románok részvétele a megyei választásokban. A „Tribuna“ felhívja az oláhokat, hogy mentől számosabban vegyenek részt a törvényhatósági választásokon s szavazataikat kizárólag egy román jelöltre adják. A kongregáció ülésein csak románul beszéljenek és ott, hol a tagok összes számának 5-öd részét képezik, jegyzőkönyvi nyelvválalás oláh is követejék. Mindenek fölött azonban gondoskodjanak megyei központi román klubok szervezéséről, valamint egy-egy választói klubnak minden választói kerületben leendő létesítéséről s e kluboknak a köz-

pontival való tolytonos és szakadatlan összeköttetéséről.

— **Cselédkiházasítási jutalom.** Az aradvárosi cselédkiházasítási jutalomra a főkapitány a pályázatot már kiírta. A jutalom összesen kétszáz korona, s kiházasítási célra szolgál. Pályázhatnak reá mindama havi vagy évi bér mellett szolgáló cselédek, kik a 18 évet már, de a 30 évet még be nem töltötték, s kik Aradon már legalább 3 éve szolgálnak. A pályázati határidő december hó 15-ike.

— **Uj orvos.** Az aradi orvosi kar ismét szaporodott egy ifju taggal. A uszterveil László dr. orvostudor tanulmányai befejeztével Aradon telepedett meg.

— **Kirabolt utas.** Paulisról jött be Aradra Kálnoky Albert, munkát keresni. Sokáig járkált össze-vissza, minden eredmény nélkül még végre összeakadt Petrisórá György pécskai ismert csavargóval. Az ajánlotta, hogy munkát szerez a számára, mivelhogy látta az óráját, s egy kis pénzt is nála. Elindultak Gájnak, de nem az uton, hanem a mezőségeken át. A buzsáki pusztán Petrisor azt kérdezte Kálnokytól:

— Hány óra?

S midőn ez kivette az óráját a kezéből, s pénzét követelte. Kálnoky ellenkezett, mire Petrisor kést rántott elős azzal támadt az alig tizenhétéves ifjunak, ki átadta pénzét s megfutott. A rendőrségnek sikerült a tettest a temetői sárga korosma egyik istállójában felfedezni, s elfogni. Petrisort átkísérték a vizsgálóbírószághoz.

— **Az anyakönyvvezetők tiszteletdíja kérdésében** a belügyminiszter újabb rendeletet bocsátott ki, mely szerint a tiszteletdíjakat a miniszter előzetes negyedévi részletekben utalványozza ki a megyék hazi pénztárába. Ez kezeli s juttatja azt az anyakönyvvezetőknek; a 200 frton alulikat előleges negyedévi, a 200 frton felülieket pedig előleges havi részletekben fizeti ki. A tiszteletdíj IV-ed osztályú kereseti adó alá esik. Akit a hónap első felében neveznek ki, annak a hónap 16-ától, akit a hónap második felében neveznek ki, annak a jövő hónap elsőjéig fizetendő a tiszteletdíj. Előleget a tiszteletdíjakra a miniszter nem engedélyez. Ha az anyakönyvvezető, vagy helyettese önhibájából, vagy saját elhatározásából megváltik állásától, a tiszteletdíj le nem szolgált része visszafizetendő. Méltányos esetekben a megye előterjesztést tehet egyes részletek elengedése iránt. A tiszteletdíjakról rendes számadás vezetendő, s ez minden számadási évet követő évben február végéig a miniszterhez felterjesztendő. Az 1896. évről szóló számadás 1896. február végéig lesz bemutatandó. A bevételek időrendben, a kiadások az anyakönyvi kerületek szerint évenként csoportosítva sorolandók fel. A bevételek okmányai a nyert ellennyugták, a kiadások okmányai pedig a szabályszerűen bélyegzett nyugták lesznek.

— **Mikulás.** Sok-sok apró csipőskét raktak az ablakokba tegnap este, és alkonyattájt megindult szapora léptekkel egy őshaju, mosolygó arcos lácsi, a jó Mikulás. Nagy csomagot cipel a hátán és mégse fáradt, mégis fürge. S szalad gyors léptekkel házról-házra. Ezüstös fehér szakállal úgy csillog a lámpát fényében, ragyogt feketé szeméből mintha világosság áradna szerte. Fehér párnák, puha ólén pufok gyermekarcocskák pirulnak ki a várakozás izalmától. Egy-egy tekintet odavillan iopva az ablak felé, a hol némán sorakozik egymás mellé egy csomó öklönyi lábbeli. Vajjon itt van-e már a Mikulás bácsi.

Mikulás azonban késik. Nem osoda, tenger nyi a dolga ezen az éjszakán. Anyian lesik, anyian várják és anyian tartanak tőle. Mert Mikulás nemcsak jutalmat hoz, hanem büntetést is. Egy egész erdőre való virgács van a hóna alatt. És a rossz gyermekeknek, pajkos fickóknak, vasmot síhedereknek szél. Egy-egy ablakba jut ilyen mi is. A csomójából telik mindenkinek. Lám a néppárt kitaposott, széles bocskorába belépott egy apró martyrocskát, egy kis Lepényi párt, de már az Otoska ur látyújába semmi se jutott. Apponyi Albert grófnak egy kis fegyverbarátságot hozott volna, de ezt az ajánlást meg kellett osztania Junst Gyula és Úgdon Gábor csipői között. Ezeknek most nagy

szükségük van fegyverre is, barátságokra is, miután ők fegyveresen barátkoznak. Így Apponyi grófnak mi sem jutott, ellenben Kossuth Ferencz kapott a csipője alá, — még egy talpat.

— **Nagyon jó lesz neki** — mormogta halkán a vén, kegyes Mikulás — sok talp alkopik a sok közbenjársban.

— **Rablógyilkosság.** Levelezőnk jelenti lapunknak, hogy Goldstein Mór lalasi nazi jómodu kereskedőnek agg feleségét tegnap este férje távollétében meggyilkolták. A még eddig ismeretlen tettesek a kereskedő házában talált nagyobb összegű pénzt is elrabolták.

— **Bizonyítás bunkóshittal.** Nagy csődület okozott tegnap a marhapiacson az a kínos jelenet, mely Grosz Mór és Oana György mikalakai lakos között játszódott le. A két ember valami felett összeszólkozott, mire Oana, hogy szavainak nyomatékot adjon, ugy sújtotta Grószt a baltájával fejbe, hogy az vérbeborultan esett a földre. A tettest elfogták, s beakisérték.

— **Az orvvadász halála.** Még szeptember hóban történt, hogy — mint levelezőnk írja — az ágyai erdőben gyakran garázdálkodtak az orvvadászok. A 14-éről 15-ikére menő éjjelen végre két csendőr lesbe állt az ottani erdőkerülővel. A les meghozta eredményét, ment csakhamar látták felbukkanni az orvvadászokat. Az erdőkerülő tűzbe is vette a megfutott orvvadászokat, sőt reájuk is sütötte fegyverét, melynek lövése, hogy talált a vérnyomokról lehetett látni. Ennek dacára az üldözöttek elmenekültek az erdő mellett húzó kukoriczás védelme alatt. Az egyik orvvadászt csak most tudták felfedezni, ki az akkor megsebesített volt. Sebét nem gyógykezelte, nehogy erről rájöjjenek, mindaddig, míg most már késő volt. A nspokban elhunyt, a neve Roska Jón és seprői lakos.

— **Megsebesült vasuti munkások.** Levelezőnk írja: Debrecenyi Lajos és Balog István az erdélyi vonalon végeztek vasuti hidmunkát többekkel, mikor az egyik gépezet olyan szerencsétlenül esett a két munkásra, hogy súlyosan megsérültek. A sérülteket a déltáni személyvonat vette fel és Radnára szállította be.

— **Egy Krüzus fehérruhája.** Mr. Gordon Bennett, amerikai milíomós és a „New-York Herald” tulajdonosa Párisban pongyola-nadrágokat és alsó mellénykéket rendelt, melyeknek ára képesi most az elegáns urak klubjaiban bészéd tárgyát. A nadrágok darabja ugyanis 450 frankba kerül, az alsómellényké pedig 850 frankba. E pongyola-ruhák szövete nagyon vastag, s a létező legfinomabb, legdrágább selyemből van. Mr. Gordon Bennett minden fajtából egy tuczatot rendelt meg, s megígérte, hogy ha jöknak találja, még nagyobb mennyiséget is rendel. Párisban, ahol eddig ahhoz voltak szokva, hogy csak nők fizetnek fehérruháért ily árakat, ez a fényűző megrendelés egy férfi részéről, nagy feltűnést kelt.

— **Még egy hasfelmetsző.** A hasfelmetsző Jacknak, ki a maga vakmerő és különös gyilkolási módszerével annyi embertársát küldte a másvilágra, parja akadt egy tizenhétéves fiú személyében. Ezt a kisértetiesül hangzó dolgot pedig a megejtett nyomozások alapján maga a londoni rendőrség mondja s így nem igen sok ok van a kételkedésre. A rendőrség már régebben gyanakodott a fiura, kit Gamble Alfrédnek hívnak, Október hónap elején ugyanis London közelében egy összeszurkált testű kis fiút találtak egy zsákba varrva és akkor számos gyannok a mellett szólt, hogy a gyilkosságot Gamble követte el. A fiú akkor el is fogta a rendőrség, de bizonyítékok híján nemsokára szabadon bocsátották. Október végén hasonló gyilkosság történt, amelynek elkövetésével szintén Gamble gyanúsították. Néhány nappal ezelőtt pedig ismét találtak a rendőrök egy ősszeszurkált testű fiút három éves fiúcskát. A gyann ebből az utolsó esetben a meghatározottabban Gamble ellen irányult, akit már el is fogott a londoni rendőrség.

— **Ötszáz éves jótállás.** Holner Henrik nagyváradai harangöntő, aki a szabadságharásban is szerepet játszott, 72 éves korában meghalt. A derék öreg urnak kevéssel a halála előtt az eszébe jutott egy még fennálló kötelezettsége, amibe

tréfából ment bele. Egyszer ugyanis harangot rendelt nála az egyik biharmegyei oláh falu előjárósága, de csakis azzal a kikötéssel, hogy a harangért ötszáz évig áll jól. Hát a szerződést ugy kötötték meg s ez jutott az eszébe az öreg urnak kevéssel halála előtt, a ki ezután a tárgyban a testamentumában is intézkedett, beleírván abba, hogy: „Ha az ur 2892-ik esztendejéig a harang jó lesz: az én kontraktusom érvénytelen lesz.” Az óvatos oláh falu persze most nyugodtan néz a harang jövője elé.

— **Koch J.** az Európai szabás feltalálója, ki városunkban hosszabb ideig tanította a legjobb sikerrel a ruhaszabást, beszüntette végleges tanfolyamát, de tavaszra ismét visszajön.

GYÁSZROVAT.

† **Isekut Izván** nyung. kir. járásbíró tag nap délután 3 órakor temették el Pécskán. A ravataka kezesorú küldtek: Dr. Gál Jenő miniszteri tanácsos Budapestről, özv. Köpfi Györgyné, dr. Isekut Károly Aradról. A temetést Szathmáry Géza plébános két káplán segédkezése mellett végezte. A megboldogult temetésén ott voltak Aradról: Szathmáry Gyula kir. tanácsos alispán, dr. Baross Ferencz, Kiss Lajos és Verzár István aljegyzők, Demkó Géza gyógyszerész és a rokonok, Pécskáról mindkét tűzoltó kar, a takarékpénztár igazgatósága, Magyar és O-Pécska községek előjárósága stb.

EGYLETEK, TÁRSULATOK.

(*) **Az aradi kerékpár club választmánya** f. hó 5-én tartotta meg a havi rendes ülését a tagok nagy érdeklődése mellett. Örvendés tudomásul vétetett, hogy a korcsolyázó-egylet megengedte, hogy a mesterséges jégpálya körül a club gyakorló és tanuló pályát rendezhet be. A folyó évi turakönyvek lezárása a menetparancsnokokra bízott, kik egyszermind javaslatot tesznek az éremmel való kitüntetés tárgyában. U. i. a club legszorgalmasabb tagjait ezüst és bronzérmekkel fogja kitüntetni. E kiosztást ünnepséggel köti össze. A jövő évben kiadandó turakönyv összeállítására bizottságot küldött ki. Több vidéki városban clubszállókra fog gondoskodni az elnökség, hogy kirándulások alkalmával a clubtagok olcsó és kényelmes ellátásban részesülhessenek. Clubesély ma fél 9 órakor.

(*) **Kölcsény dalkör.** Felkértek a Kölcsény dalkör t. működő tagjai, hogy tekintve a közeleli hangversenyt, a ma esti 8 órakor tartandó énekpróbán teljes számban szíveskedjenek megjelenni. Tisztelettel az elnökség.

TANÜGY.

Tanférflak munkái a millenniumi kiállításon.

Wlaseics Gyula vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter ur Magyarország népoktatásügyi színvonalának megítélhetésére igen fontos intézkedést tett akkor amidőn elrendelte, hogy a népoktatás terén működő tanférflak irodalmi működése az eszredéves országos kiállításon bemutatassék.

Ezen rendeletből kifolyólag figyelmesteljük a kisedővodák, elemi-felsőnép és polgári-iparos tanonc, alsófokú és felső kereskedelmi iskolákban, felsőbb leányiskolákban, kisedővónöképezdek, tanító és tanítónöképezdekben működő tanító és tanárokat, hogy összes önálló és nyomtatásban megjelent irodalmi munkáikból, legyenek azok szakkeliek vagy szépirodalmiak egy-egy példányt külön kötetbe (hátral aranyozással) bekötve, a folyó év december hava 31-ik napjáig az alább megnevezett csoportbiztosokhoz küldjék be és pedig:

1. a kisedővodák és kisedővónö képezdekre vonatkozó műveket és az itt működő egyének idevágó és más egyéb irányu vagy irodalmi műveiket dr. Morlin Emil vallás és közoktatásügyi miniszteri osztálytanácsoshoz. (Vallás és közokt. miniszterium Bpest. V. ker. Hold-utóza.)

2.) Az elemi iskolákra és emberbaráti intézetekre vonatkozó műveket vagy az e téren működő egyének más irányu, vagy nem szakirányu műveit: György Aladárhoz. (Budapest Józsefkorut 10 sz.)

3. A felső nép és polgári iskolákra vonatkozó műveket, vagy az e téren működő szak-

fértnak szépirodalmi munkáit Dr. Nopcsa László miniszteri fogalmazóhoz (Bpest vallás-és közoktatásügyi miniszterium V. ker. Holdutoza.)

4. A felsőbb leányiskolák, tanító és tanítóképző intézetekre vonatkozó műveket vagy az e téren működők szépirodalmi és más munkáit Szuppán Vilmos felsőbb leányiskolai igazgató csoportbiztoshoz (Bpest, Váci körút 23.)

Több kiadást ért művek közül csakis az utolsó kiadás küldhető be, még az esetben is, ha igen jelentékeny változások történtek a könyvön.

Kisebb értékezesek, vagy azok külön lenyomatai egybekötendő és a könyv hátán ki-teendő: „Ertekezések.”

SZÍNHÁZ, IRODALOM, MŰVESZET.

A színház műsora:

Szombat (december 7.) Otthon, szinmű.
Vasárnap (december 8.) Délután: Deborah, szinmű. Este: Nani, népszinmű.

* Karácsonyi szép könyvek. A karácsony és újév közeledtével csaknem mindenkinek gondot okoz, mivel szerzesen kedves hozzártatózóinak örömet; mindenekelőtt kétségkívül a kedves kicsinyekre gondolunk; ezeknél tulajdonban a játékokra játszó a főszerepet; ami különösen a kis gyermekéknél, kik még nem tudnak olvasni, nagyon is érthető. De az oly gyermekek számára, a kik még nem tudnak olvasni van még egyéb is, t. i. a képeskönyvek kevés szöveggel vagy szöveg nélkül. A ki már kísérletet tett az ilyen képes könyvekkel, meggyőződhetett, hogy az ily aján-dékok jobban és hosszabb ideig képesek a gyermekek érdeklődését ébren tartani, mint a játékszerek, melyek rövid idő alatt eltörnek és többé nem használhatók. Az ifjúsági iratok gazdag választékban kaphatók Lauffer Vilmos régtől fogva előnyösen ismert könyvkiadó-hivatalában. Budapest, IV. Ujvilág utca 14. sz. a. Ezidén vettük a nevezett cégtől a következő díszes kiállítású ifjúsági iratokat, melyeket rendkívüli válogatott, érdekes és hasznos tartalmuknál és a hozzájuk csatolt szebbnél szebb képekkel fogva, legmöggebben ajánlhatjuk olvasó közönségünk figyelmébe. A művek a következők:

Andersen meséi. A Reclam-féle kiadás után szabadon átdolgozta Aradt Pál. Fordította György Ilona. 4 színyomatu képpel és 40 a szöveg közé nyomott ábrával. Ára kötve 1 frt 80 kr.

Ezopuszok meséje. Az ifjúság számára átdolgozva és tanulságokkal ellátva. 4 színyomatu képpel. Ára kötve 70 kr.

Grimm testvérek. Gyermekek meséi. Nagy gyűjtemény, tartalmazva 38 érdekes mesét, 6 pompás színyomatu képpel és 60 szöveg közé nyomott ábrával. Ára kötve 3 frt 60 kr.

Lauffer Vilmos. Regék az ifjúság számára. Átdolgozta György Lóránd. 4 színyomatu képpel. 2. kiadás. Ára 2 frt 40 kr.

Hoffmann M. Kis mesék könyv. Erkölcös és tanulságos elbeszélések 5-8 éves gyermekek számára. 4 színyomatu képpel. Ára kötve 70 kr.

Pajken Frigyes J. Brown Andrew, a város kém. Elbeszélés észak amerika nyugati vadonjairól. Németből fordította György Lóránd 4 színyomatu képpel. Ára pompás vászonkötésben 2 frt 60 kr.

Schmidt Dr. Az emberifej és nyak bonczana. Irásban és képen. A szerző utasítása szerint készült rajzokkal. Ára kötve 1 frt 20 kr.

Schumann Berta. A nagymama meséi. Fordította „Ave”. 6 színyomatu képpel. Ára kötve 2 frt 40 kr.

Tamásbátya kunyhója. Az ifjúság számára átdolgozta Christian M. Fordította György Lóránd. 4 színyomatu képpel. Ára kötve 70 kr.

TÁVIRATOK.

Kabinet-kérdés.

Budapest, decz. 6. (Saj. tud. táv.)

Egy esténként megjelenő ujság tegnap azt a hirt hozta, hogy az igazságügyi bizottság decz. 4-én tartott ülésében Erdély Sándor miniszter és Plósz államtitkár, állásukat kötötték a bűnvádi eljárás 33. §-ának változatlan elfogadásához.

Ezzel szemben a bizottság ülésének lefolyásáról azt az értesülést nyertük, hogy az igazságügyminiszter ily kijelentést egyáltalán nem tett, hanem hosszabb beszédben felsorolta azokat a szempontokat, amelyek a kérdéses intézkedés felvételénél mérvadók voltak, anélkül, hogy a szakasz el nem fogadásához bármi következtetést fűzött volna. Plósz államtitkár pedig a vitában részt sem vett.

Valótlán, hogy a szabadelpárt tagjai feszélyezve lettek volna, vagy preszió alatt állottak. A kérdéses szakasz kabinet kérdéssé nem tétetett s a szabadelpárt tagjai kizárólag jogi szempontokból indultak ki a szakasz feletti szavazásnál.

A vita eddigi folyamán az igazságügyminiszter csak az esküdszéki bíráskodást jelentette ki olyannak, melyhez a javaslat sorsát kötötte. Ezen alapvető kérdésben pedig a bizottság egyhangulag foglalt állást a miniszter mellett.

Osztály sorsjáték.

Budapest, december 6. (Saj. tud. táv.)

Ma kezdődött meg a Vigadó nagytermében az osztálysorsjáték második főhuzása. A huzás iránt rengeteg az érdeklődés. A ma délelőtt kihuzott legnagyobb nyere-ményt, 8000 koronát a 64.362 sz. sors-jegy nyerte el.

2000 koronát nyertek: 15186, 52954, 65838, 76394.

1000 koronát nyertek: 22513, 25520, 40087, 73521, 80143.

A Lepsényi-tüntető.

Budapest, decz. 6. (Saj. tud. táv.)

A Lepsényi-tüntetésért a rendőrség már mind kihallgatta az illetőket s az iratokat átküldte az ügyészségnek. A törvényszék elrendelte a vizsgálatot Kaas Ivor, Kontur Béla, Biró Zoltán és Becsey István ellen. Az ügyészség valószínűleg már holnap betérjeszti az indítványt.

A stomfai választás.

Stomfa, december 6. (Saj. tud. táv.)

D. e. 9 órakor a szavazás még javában foly. A szavazatok aránya idáig következőleg oszlik meg:

Latkóczyra esett 960,
Otocskára esett 660 szavazat.
Még hátra van öt község, s amíg ez az öt község választói leszavaznak, bizonynyal meglesz dél. A hangulat a szer-telen néppárti izgatáshoz mérten aránylag még elég nyugodt.

Stomfa, december 6. (Saj. tud. táv.)
Délután egykor Latkóczyra 812,
Otocskára 454 szavazat esett.

Stomfa, decz. 6. (Saj. tud. távirata.)
Háromnegyed hétkor, a záróra vége előtt Latkóczyra beadatott 864, Otocskára 651 szavazat. Visszautasítottak összesen 425 szavazatot, melyekről külön jegyzőkönyvet vezettek. Az egész választás lefolyása a nemzet

és néppárt vállvetett akciójáról tett bizonyosságot.

Egy másik tudósítás szerint a zárórát este 7 órakor tüzték ki. Ekkor Latkóczyra 875, Otocskára 662 szavazat volt beadva. A választás vezetői okulva az ellenzék fogásain, minden egyes visszautasított szavazatról külön jegyzőkönyvet vettek fel, s ebben világosan kifejtették a visszautasítás okát.

Letartóztatott irnok.

Nyiregyháza, decz. 6. (Saj. tud. táv.)

Latkóczyra István ügyészségi irnokot letartóztatták, mert több váltót hamisított Latkóczyra és több bíró nevére.

A király szavai.

Prága, december 6. (Saj. tud. táv.)

A „Politik” szerint a király a tegnapi udvari ebéd alkalmával tartott cerclénél Engl ifju cseh képviselőnek igen jelentős szavakat mondott, melyek azonban nincsenek a nyilvánosságra szánva.

A kisebb Vaskapu szabályozása.

Bécs, december 6. (Saj. tud. táv.)

A magyar kereskedelemügyi miniszterium a Duna szabályozó bizottsággal további szerződést kötött aziránt, hogy három év lefolyásán belül a kisebb Vaskapu is szabályoztassék. A robbantási munkálatokért az áregység köbméterenkint 60 frtban alapított meg.

Natalia Belgrádban.

Belgrád, december 6. (Saj. tud. táv.)

Natalia királyné december hó közepén ideérkezik.

Czáfolat.

Belgrád, december 6. (Saj. tud. táv.)

Azon hir, mintha Popovics pénzügyminiszter a Skupstina befejezte után Párisba fog utazni, alaptalan.

Európai vasuti értekezlet.

Drezda, december 6. (Saj. tud. táv.)

A nagy európai vasuti értekezlet, mely e hó 11-én és 12-én lesz itt megtartandó, többek közt tanácskozni fog a fölött is, hogy a Berlin Drezda Bécs Budapest és Zimony közt közlekedő gyorsvonatok száma szaporitassék és hogy ezen gyorsvonatok közlekedése gyorsitassék.

KÖZGAZDASÁG.

A vámközösség Ausztriával.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, december 6.

Az aradi kereskedelmi és iparkamara tegnap délután folytatta a már tegnapelőtt megkezdett értekezletét az Ausztriával kötendő vámszerződésről. Tegnap a kamara az iparos szakosztályt hívta meg értekezletre.

Az értekezlet négy órakor vette kezdetét Kristyóry János kamarai elnök vezetése mellett. Jelen voltak Reinhart Fülöp, Nikolits Péter, Barth Lajos, Weiss Sándor, Bauer Gyula, Gyulay István, Osóty Nándor, Müller József, Románith Albert, Braun Ede, Marschal Lajos és Edvi Illés László.

Az értekezletet elnök pár szóval megnyitja, mely után Marschal Lajos dr. titkar a tegnapelőtti ülésen tett előterjesztését ismétli.

Erre megindultak a felvetett kérdés körül az eszmeeserek.

Ma szombaton, deszember hó
7-én este 8 órakor
Dobránszky Márton
söracsarnokában

Katona-Hangverseny.

Belépti-díj 20 krajczár.

A vita élénk volt, bár nem hosszú. Különösen Baum Ede és Bauer Gyula vettek részt a disputában. — Az eredmény úgy alakult, hogy azok kik az önálló vámsorompó mellett szótak, nagy kisebbségben maradtak és így az iparosok szakosztályának többsége is a közös vámrendszer mellett nyilatkozott.

A részletekről referádánk a következő: Bauer Gyula kamarai tag szót elsőknek a kérdéshez. Beszédének meg volt az ellenzéki íze és inkább követelődött, mint érvek által kapacitálni törekedett. Egyedül és kizárólagosan az önálló vámterületek mellett szót.

Baum Ede — mint a Neuman Testvérek cég — képviselője szólal fel. Felszólalásában különösen a szesz és malomipar érdekeit képviselve az eddigi állapot fentartása mellett szót.

Weisz Sándor szerint oly nehéz ez a kérdés, hogy óvatossá kell lenni a véleményadásnál. Szólt, mint iparos, az önálló vámterület mellett szót, de itt más szempontokra is kell figyelni. A cukorkagyártás nagy konkurrenciát lelt Ausztriában, épen azért mert ott egy nagy adótól, a fogyasztási adótól mentek. Beszéde végén érveit összesítve arra a meggyőződésre jut, hogy leghelyesebb a mostani állapotok mellett az a módus ennek a kérdésnek a megoldására, hogy igenis 5 évre köttessék meg a közös vámszerződés.

Nikolits Péter felszólalását Weisz Sándor szavainak értelmében teszi és határozottan az öt évi közös vámszerződés mellett szót.

Írásban is adták be többek erre vonatkozó nézetüket.

Igy elsőben Nikolits Péter, ki írásban is az, a nézetet vallja, melyet szóval is előadott.

Neuman Ede levelezőtág a vámközösség fenntartását véleményezi azzal a hozzáadással, hogy a fogyasztási adók azt az államot terhejék, hol a fogyasztás tényleg történik.

Tenner Ignác a malom ipar érdekeinek előmozdítása céljából a vámközösség fenntartását tartja helyesnek.

Deutsch Gyula a keményítő gyártás szempontjából szót a közös vámterület mellett.

Rácz István szintén a közös vámsorompó fenntartását kívánja.

Kristyory János elnök miután a tárgyat kimerítve látta összeállította a vélemények statisztikáját. Eszerint a vélemények a következőképen oszlanak meg: a megújítás mellett szótak tizenhárom részben 5 évre, részben általánosságban. Az önálló vámsorompó felállítását ötön kívánták.

A bankkérdést ezuttal sem tárgyalták, hanem elhalasztották akkorára, midőn a kamara kereskedői osztálya is fog üléseni.

Budapesti áru és értéktőzsde.

— Gyenes és Balog cég jelentése. —
Budapest, december 6.

Gabonaüzlet: Buzát maigen gyengén kínáltak, a vételkedv még gyengébb volt, s így az irányzat ellanyhult, alig pár tétel kelt el változatlan áron. Ma nem adott ki hivatalos jelentés.

Zárul 12 órakor:

Ossi buza	6.84—6.86
Buza május—juniusra	7.11—7.12
Tavaszi rozs	6.21—6.22
Ossi rozs	6.14—6.16
Tengeri május—juniusra	4.47—4.49
Tengeri július—augusztusra	5.93—5.94
Tavaszi zab	6.08—6.10
Ossi zab	5.80—5.90
Repose	10.75

Határidőüzlet: Amerikából ma igen lanyha árfolyamokat jelentettek, s nálunk a szilárd árfolyamok dacára változatlanul indult az üzlet buzában és tengeriben s gyenge üzletmenet mellett úgy is zárultak.

Külföld: New-York buzára 5/8—11/8, tengerire 1/2—3/4, magasabb. Chicago: buzára 5/8—7/8, tengerire 3/8—3/4, magasabb. Páris tartou, London és Liverpool szilárd.

Értéktőzsde: Lanyha árfolyamokon indult az üzlet bécsi lanyha jegyzésekre,

s jól tartott üzletmenet következtében zárlatig 1—2 frttal ellanyhultak papírjaink.

Zárul 12 órakor:

Osztrák hitelrészvény	372.80
Magyar hitelrészvény	440.50
Osztrák államvasut	868.25
Rima-Murányi	256.—
Lombard	101.25

Budapest-kőbányai sztréskereskedelmi csarnok. 1895. évi december hó 5-én. Hízott sertés árak: 1. Magyar első rendű: 1. Öreg nehéz (páronkint 400 kilon felüli súlyban) —. krig. Öreg közép (páronkint 300—400 kilogramm súlyban) —. krig. Fialat nehéz (pkint 320 kilon felüli súlyban) 54.—55. krig. Fialat közép (pkint 251—320 krig súlyban) 54.—55. krig. Fialat könnyű (pkint 250 kilon terjedő súlyban) 54.—55. krig. II. Magyar sertés: Nehéz (páronkint 280 kilon felüli súlyban) —. krig. — Közép (pkint 220—280 kilon, súlyban) —. krig. — Könnyű (pkint 220 kilon terjedő terjedő súlyban krig. Szerbisi: Nehéz (páronkint 260 kilon felüli súlyban) 55.—56. krig. Közép (pkint 220—260 kilon, súlyban) 54.—55. krig) — Könnyű páronkint 220 kilon terjedő súlyban) 51.—52. krig. — Sertési étes szám 1895. decs. hó 3-án volt készlet 3757 darab. 1895. december hó 4-én felhajtator: 239 darab. 1895. december 4-én elszállított 81 db. 1895. december 5-én maradt készletben 3915 darab. A hízottsertés üzemirányzata: Lanyha.

Szerződészet.

— December 6. —

Mai jegyzéseink: Készaru nagyban nyers szesz 51 forint — krajczár, kismányber 51 forint 50 krajczár hordó nélkül, per 100 liter 7/8, beleértve 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, december 6. d. u. 5 óra.

Buza bányági új	6.55—6.95
Buza tiszavidéki	6.80—7.05
Buza pestvidéki	6.55—6.95
Buza fejmegyesi	6.55—6.95
Buza bácskai	6.65—7.10
Roze új, elsőrendű	6.20—6.30
Roze új, másodrendű	6.10—6.15
Arpa takarmány	5.—5.20
Arpa égetni való	5.50—6.30
Arpa sörfőzdei	6.80—8.—
Zab	6.—6.30
Tengeri bányági	—
Tengeri másomű	4.—4.15
Káposzta-repose bányági	—
Kóles	5.85—5.70
Buza március—április	6.84—6.86
Buza szeptember—október	7.11—7.13
Buza május—junius	—
Roze szeptember—október	6.14—6.18
Tengeri május—junius	4.46—4.47
Tengeri július—augusztus	—
Tengeri októberre	—
Zab március—április	6.07—6.09
Zab szeptember—október	—
Káposzta-repose augusztus—szeptember 1894.	10.70—10.80

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsden.

Budapest, 1895. december 6.

Magyar aranyjárdék 4%	120.75
Magyar koronajárdék 4%	98.80
Magyar arany 4 1/2%	123.—
Magyar ezüst 4 1/2%	100.50
Magyar keleti vasut 1876.	19.50
Magyar földtehermentesítési kötvény	97.—
Magyar italmegváltási kötvény	100.—
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	98.25
Magyar nyerevény-sorozatgye kölcsön	154.—
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	141.—
Osztrák papírjárdék	100.—
Osztrák járdék ezüst	100.—
Osztrák járdék arany	120.75
Koronajárdék	100.—
1860-iki államsorjegyek	148.—
Osztrák-magyar bankrészvény	1020.—
Magyar hitelbank részvény	441.50
Osztrák hitelbank részvény	375.—
Osztrák-magyar államvasut	370.—
20 frankos arany (Napoleonkor)	9.61
Weitzer János gép- és waggongyár részvényj	342.—
Német birodalmi márka	59.35
London	121.45
Páris	48.20

Hivatalos árfolyamok

a bécsi áru- és értéktőzsden.

— Aradi ipar- és népbank pénzváltó-üzlet tudósítása. —
Bécs, 1895. december 6.

Magyar koronajárdék %	442.—
Magyar hitelrészvény	375.50
Osztrák hitelrészvény	375.50
Anglóbanc részvény	167.50

Laenderbank részvény	248.50
Bécsi bankkegyesületi részvény	151.—
Osztrák államvasut részvény	339.75
Déli vasut részvény	101.75
Osztrák északnyugati vasut részvény	—
Osztrák északnyugati (Elbe völgyi) részvény	272.—
Budapesti villamos városi vasut részvény	—
Salgó-tarjáni részvény	—
Rimamurányi részvény	256.—

Aradvarosi

Evadberlet
71. szám.



színház.

Evadberlet
71. szám.

Szombaton, 1895. december 7-én

OTTHON.

Dráma 4 felvonásban. Irta: Sudermann Hermann. Fordította: Márkus Mikes.

SZEMÉLYEK:

Schwartz, nyugalmazott alezredes	Gál Gyula
Magda, első házasságbeli leánya	Angyal Ilka
Marietta, első házasságbeli leánya	Novák Irén
Augusta, második neje	Bácsné
Wendlovsky Franciska, Augusta testvére	Rónaszékéné
Wendlovsky Miksa, hadnagy	Tompá K.
Hefterdink, lelkész	Balassa J.
Dr. Keller, kormánytanácsos	Szendrei M.
Klebs, nyugalmazott tábornok	Csatár Gy.
Schumanné	Laszkó A.
Teréz, szobaleány	Körösy J.

Kezdeté 7 órakor.

Felolós szerkesztő: Vass Gáza.

NYILTTÉR.*

Borkereskedők, bortermelők, cognacgyárosok és sörraktárak figyelmébe!

Szíves tudomás vétel végett van szerencsénk az érdekeltekkel tudatni, hogy Salgó-Tarjáni palaczk gyárunk készítményeinek kizárólagos elárusítására Arad és viléke részére

Sebhart J. és fia céget

nyertük meg. Nevezett cégnél e czélből t. vevőink kényelmére nagyvlasztéku

palaczk bizományi raktárt

létesítettünk, hol mindenféle palaczkot állandóan raktáron tartunk és gyári áron úgy waggonszámra mint kisebb mennyiségekben is árusítunk. Salgó-Tarjáni palaczkgyárunk a legújabb technikai vívmányok szerint lévén felszerelve, gyártmányaink nemcsak hogy bármely külföldi elősmert készítménnyel egyenértékűek, hanem minden külföldi versenyt kizáró jutányos áraink következtében méltán előnyben részesíthetők.

Indokoltnak tartjuk tehát azon kérésünket, hogy hazánk ezen egyetlen palaczkgyárát szükségletének beszerzésénél igénybe venni sziveskedjék.

Teljes tisztelettel:

Egyesült Magyarhoni Üveggyárak Részvénytársaság.

1244

Morgenstern Gyula

Arad, Kölcsey-utca 9. sz. a.

fogászati-műtermében

ugy egyes műfogakat, mjat egész fogsorokat

jutányos áron

jótállás mellett készít.

Javitások (Reparatur) egy-óra alatt készítettik. 1085

22950/1895.

Hirdetmény.

A múlt m. kir. földművelésügyi miniszterium a f. évi szeptember 12-én 67742 sz. a kelt rendeletében foglalt rendelkezéseket hatályon kívül helyezvén, közhírré teszük, hogy az alsó-ausztria cs. kir. helytartóság f. évi szeptember hó 10-én 84899. és f. évi október hó 15-én 97615. sz. a kelt értesítése szerint a kérdőzd állatoknak (szarvasmarha, juh és kecske) arad vármegyéből valamint arad városából alsó-ausztriába való bevitelét további intézkedésig megtiltotta.

Mindazáltal a szabad forgalomból a száj és köröm fájás esetleges behurcolásának megakadályozása végett kizárt, ezen törvényhatóságok veszmentes községeiből egészséges szarvas-

marha Bécs Szt-Marxra az alábbi feltételek-mellett vasuton továbbra is bevihető.

1. A szállítmányokat kísérő marha levélén az állatok kifogástalan egészségi állapota valamint a származási hely veszmentesége hatóságai állatorvos által igazolandó.

2. Az ólomzárral ellátott vasuti kocsikra, melyekben az itt felsorolt vidékekről származó szarvasmarhát szállítják, riktó színű Sauchenverdächtige Thiere feliratu ragczedulákat kell ragasztani.

3. A szarvasmarhák Szt-Marxra az állat-rakodó alsó részén rakandók ki és ha a foganatosított állatorvosi vizsgálat után egészségesnek találtattak a Szt-marxi vágóhid és istál óiba a veszteglő téren keresztül a legrövidebb uton elhajthatók.

A szarvas marhák szombaton 9-2-ig a veszteglő vasúton eladandók ezután kizárólag a Szt-marxi unter meidlingi gumpendorfi és hor-

nalsi, csupán ezen célra rendelt veszteglő istállókba szállíthatók.

5. A veszteglő vasútról az nap el nem vitt szarvasmarhát feltétlenül a bécs-szt-marxi vágóhidra szállítandók és ugyanott levágandók.

6. A szarvasmarhák 8 nap alatt levágandók.

7. A nem közvetlenül mészárosok számára eladott szarvasmarhák minden hét pénteki napján a veszteglő vasútra felhajthatók.

Az itt felsoroltak Budapest székesfőváros és budapesti marhavásárról származó kérdőzd állatok Alsó-Ausztriába való szállításának feltételeit nem érintik s egyuttal megjegyeztetik, hogy az ezen törvényhatóságok területén feladandó sertések szállítására nézve továbbá f. év 40.394 és 44.706. illetőleg a pótlásukra kiadott rendeleteim irányadók.

Arad, 1895. október 2.

A városi tanács.

VASUTI VONATOK MENETRENDJE

Ervényes 1895. évi október hó 1-étől.

Budapest—Arad

	reggel	délut.	este
BUDAPEST indul	8,05	1,55	10,—
Szolnok	11,07	3,56	1,35
Csaba	2,28	5,52	4,37
Kétegyháza	2,54	6,10	5,08
Lökösháza	3,12	—	5,26
Kurtics	3,28	6,34	5,43
Sofronya	3,40	—	5,55
ARAD érkezik	3,55	6,52	6,10

Arad—Budapest

	d. e.	reggel	este
ARAD indul	11,20	8,18	9,40
Sofronya	11,36	—	9,58
Kurtics	11,49	8,36	10,12
Lökösháza	12,05	—	10,30
Kétegyháza	12,28	9,01	10,59
Csaba	1,19	8,23	11,44
Szolnok	4,14	11,19	2,53
BUDAPEST érkezik	7,20	1,10	6,10

Erdély felé

	d. u.	reggel	d. u.	este
ARAD indul	2,30	6,35	4,30	7,02
Glogovás	2,44	6,46	4,42	—
Györök	3,14	7,08	5,04	—
Paulis	3,31	7,17	5,15	—
Radna-Lippa	3,58	7,34	5,33	7,47
Konop	4,30	7,57	5,57	—
Berzova	4,50	8,13	6,13	—
Tótvár	5,21	8,35	6,39	—
Soborsin	5,40	8,53	6,58	8,48
Piski	—	11,17	9,24	10,18
Gyulafehérvár	—	12,51	11,01	11,18
Tövis érkezik	—	—	11,30	11,40

Erdély felől

	éjjel	éjjel	délután
Tövis indul	3,36	3,19	1,35
Gyulafehérvár	3,59	4,04	2,13
Piski	5,07	6,05	3,57
Soborsin	6,24	6,20	4,00
Tótvár	—	8,37	4,20
Berzova	—	9,02	4,49
Konop	—	9,19	5,07
Radna-Lippa	7,28	9,49	5,45
Paulis	—	10,02	6,01
Györök	—	10,15	6,17
Glogovás	—	10,38	6,46
ARAD érkezik	8,08	10,50	6,59

Arad—Csaba—Nagyvárad

	reggel	délut.
ARAD indul	5,15	3,56
Sofronya	5,28	4,17
Kurtics	5,42	4,43
Lökösháza	5,58	5,10
Kétegyháza	6,16	6,10
Kigyós	6,28	6,31
Csaba	6,01	6,46
NAGYVÁRAD érkezik	9,32	—

Nagyvárad—Csaba—Arad

	délután	délután
NAGYVÁRAD indul	—	4,25
Csaba	7,09	7,17
Kigyós	7,24	7,30
Kétegyháza	7,47	7,44
Lökösháza	8,13	8,08
Kurtics	8,36	8,20
Sofronya	8,52	8,32
ARAD érkezik	9,10	8,47

Arad—Szeged

	reggel	d. e.	d. u.
ARAD indul	4,45	9,00	4,10
Szt-Tamás	5,10	9,22	4,40
Pécska	5,29	9,36	5,08
Battonya	5,59	10,01	5,48
Tompa	6,12	10,11	5,59
Mezőhegyes	6,55	10,40	6,43
Csanád-Palota	7,18	11,00	7,03
Nagylak	7,34	11,15	7,22
Apátfalva	7,58	11,35	7,49
Makó	8,20	11,58	8,30
Kis-Zombor	8,38	12,14	8,49
SZEGED érkezik	9,27	1,00	9,50

Szeged—Arad

	este	d. u.	regg.
SZEGED indul	6,10	2,19	3,20
Kis-Zombor	7,00	3,12	4,23
Makó	7,24	3,33	5,04
Apátfalva	7,47	3,55	5,23
Nagylak	8,07	4,21	5,54
Csanád-Palota	8,22	4,39	6,12
Mezőhegyes	8,50	5,12	6,50
Tompa	9,12	5,33	7,16
Battonya	9,24	5,45	7,30
Pécska	9,48	6,09	8,01
Szt-Tamás	10,01	6,21	8,18
ARAD érkezik	10,23	6,42	8,43

Uj-Szt-Anna—Kétegyháza

	d. e.	este
UJ-SZT-ANNA indul	8,00	6,20
Simánd	8,38	6,51
Kisjenő-Erdőhegy	9,18	7,33
Székudvar	9,34	7,50
Sikló	9,51	8,05
Ottlaka	10,05	8,19
Elér	10,20	8,35
KÉTEGYHÁZA érkezik	10,35	8,50

Kétegyháza—Uj-Szt-Anna

	reggel	d. u.
KÉTEGYHÁZA indul	5,20	8,00
Elek	5,33	8,18
Ottlaka	5,43	8,30
Sikló	5,54	8,43
Székudvar	6,06	8,57
Kisjenő-Erdőhegy	6,25	9,23
Simánd	6,48	9,52
UJ-SZT-ANNA érkezik	7,12	10,20

Mezőhegyes—Kétegyháza

	d. e.	este	regg.
MEZŐHEGYES ind.	10,38	6,50	7,00
Kamarás-major	10,49	7,04	7,10
Nesse	10,58	7,14	7,17
Kovács-háza	11,08	7,36	7,32
Bánhegyes	11,26	8,01	7,52
Megyesegyháza	11,44	8,24	8,12
Bánkut	11,55	8,39	8,23
KÉTEGYHÁZA ér.	12,13	9,00	8,40

Kétegyháza—Mezőhegyes

	reggel	délután	este
KÉTEGYHÁZA ind.	5,16	8,10	6,20
Bánkut	5,34	8,31	6,39
Megyesegyháza	5,45	8,48	6,52
Bánhegyes	6,01	9,10	7,11
Kovács-háza	6,17	9,32	7,31
Nesse	6,27	9,44	7,44
Kamarás-major	6,34	9,53	7,5
MEZŐHEGYES ér.	6,44	10,05	8,05

Arad—Temesvár

	reggel	d. e.	délut.
ARAD indul	6,20	11,30	5,00
Uj-Arad	6,31	11,54	5,21
Németságh	6,42	12,19	5,47
Vinga	7,08	12,47	6,14
Orozifalva	7,20	1,04	6,34
Merczifalva	7,31	1,20	6,52
Szt-András	7,48	1,39	7,12
TEMESVÁR érkezik	8,01	2,05	7,39

Temesvár—Arad

	reggel	d. u.	este
TEMESVÁR indul	8,20	1,12	9,10
Szt-András	8,46	1,41	9,39
Merczifalva	9,04	1,59	9,49
Orozifalva	9,19	2,15	9,54
Vinga	9,42	2,40	10,11
Németságh	10,00	2,57	10,26
Uj-Arad	10,30	3,30	10,45
ARAD ér.	10,43	3,44	10,53

Arad—Nagy-Halmagy

	reggel	d. u.	d. e.
ARAD indul	6,40	4,50	11,55
Ötvenes	6,57	5,10	12,17
Zimánd-Ujfalu	7,03	5,17	12,24
Uj-Szt-Anna	7,25	5,41	12,48
Világos	7,47	6,05	1,16
Muszka-Magyarád	7,54	6,12	1,24
Pankota	8,04	6,23	1,36
Apatelek	8,32	6,54	2,12
Borosjenő	8,42	7,05	2,24
Bokszeg-Beél	9,05	7,28	2,52
Borossebes-Buttyin	9,34	3,00	3,35
Almás-Alosill	10,02	3,23	4,09
Gurahoncz-Jószászh.	10,16	3,42	4,25
Guravoj	10,30	3,56	4,40
Acsoza	10,37	4,03	4,46
Talács	10,49	4,15	4,58
Halmagy-Csécs	11,—	4,26	5,08
NAGY-HALMAGY érkezik	11,15	4,31	5,24

Nagy-Halmagy—Arad

	reggel	d. u.	reggel
NAGY-HALMAGY indul	3,15	1,40	5,41
Halmagy-Csécs	3,31	1,56	5,58
Talács	3,41	2,06	6,07
Acsoza	3,54	2,19	6,20
Guravoj	4,—	2,25	6,25
Gurahoncz-Jószászhely	4,14	2,39	6,40
Almás-Alosill	4,29	2,54	6,57
Borossebes-Buttyin	5,01	3,26	7,32
Bokszeg-Beél	5,29	3,54	8,06
Borosjenő	5,54	4,18	8,41
Apatelek	6,04	4,28	8,52
Pankota	6,41	5,04	9,29
Muszka-Magyarád	6,47	5,10	9,36
Világos	6,54	5,17	9,44
Uj-Szt-Anna	7,22	5,45	10,13
Zimánd-Ujfalu	7,40	6,06	10,36
Ötvenes	7,45	6,12	10,42
ARAD érkezik	8,03	6,34	11,03

Borosjenő—Csermő.

	délután	este
Borosjenő indul	8,50	7,11
Csermő érkezik	9,40	8,00

Csermő—Borosjenő

	reggel	délután
Csermő indul	4,50	3,10
Borosjenő érkezik	5,40	4,06

Borossebes—Menyháza és vissza

	d. e.	d. u.
BOROSSEBES-BUTTYIN indul	9,44	3,08
Déna	10,34	2,23
MENYHÁZA ér.	11,11	1,45

142076/95. szhoz.

Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak részére a jövő 1896. évből esetleg a következő 1897. és 1898. években is az egyszerűsített ajánlati mintául szolgáló kimutatásban elősorolt, irodai czélokra szánt papírneműek szükségeltetnek, melyek szállítására ezennel nyilvános pályázat hirdettetik.

Az ajánlati mintában foglalt mennyiségek tényleges szükségletnek csak megközelítő évi előirányzatát képezik, a szállítást elnyerő tehát köteles lesz az általános szállítási feltételek 13. §-ának b) pontja értelmében a tényleg szükségeltendő mennyiségeket, melyek a kiirt mennyiség-nél nagyobbak vagy kisebbek is lehetnek szállítani.

A szállítás a 129381/91 szám alatti általános és a 166824/94 sz. alatti, irodai anyagok és papírneműek szállítás ára vonatkozó különleges feltételek alapján eszközölendő.

Ezen kívül kikötötték, hogy a szállítandó papírneműek hazai gyárakból eredők legyenek és hogy azok magyar származású nyers anyagból készüljenek.

Az ajánlati minta utolsó rovatában tehát minden kétséget kizáró módon megnevezendő azon gyári, melyben az ajánlatot papír készíteni fog és fentartja magának a magy. kir. államvasutak igazgatósága azon jogot, hogy az általános szállítási feltételek 11 §-a értelmében kiküldött közegei által erről magának bármikor meggyőződést szerezhesse.

Megjegyztetik, hogy csak azon papiros fog hazai származásának tetintetni, mely belajstromozott hazai gyári védjeggyel van ellátva, a védjegy az ajánlatban is kitüntendő.

A szállítandó papírneműek tehát gyári viznyomatjeggyel látandók el.

Ha a szállító az anyag gyártására illetve származására nézve vállalt kötelezettségének meg nem felelne, az esetben feltétlenül köteles a nem szállított vagy nem hazai gyárból szállított áru szerződés szerinti árának 20%-át szóval husz százalékát kötbérképen fizetni és ezen felül jogában áll a magy. kir. államvasutak igazgatóságának saját választása szerint vagy a szerződés teljesítését valamint a kár megterítését vagy a teljesítés helyett a szerződés megszegése okából kártérítést követelni a szállítás tárgyát képező árukat szállító terhére a veszélyére másnál bármely áron beszerezni.

Az ajánlati minta nyomtatvány és a szállítási feltételek az anyag és leltár beszerzési szakosztálynál (Budapest andrássy-ut 73 sz. II. emelet 47 ajtó sz.) a hivatalos órákban naponként megszerzethetők utóbiák a megálapított ár lefizetés mellett.

Ugyanott a szállítandó papírneműek szabvány mintái is megtekinthetők, mely minták azonban csak a színre, simításra és az enyvezésre nézve mérvadók, míg a szállítandó papírosok minősége illetőleg az anyag jósága és tartóssága oly értelemben veendő, a mint azt Rejtő Sándor műegyetemi tanár a papiros tartóságának megállapítása című művében kifejette, mely elmélet alapján különleges szállítási feltételeink 3 §-ban a szállítandó papírosok minősége táblázatos összeállításban is kitüntetve van.

Az ajánlatához tehát papír minta iva nem csatolandók.

Mindegyik ajánló feltételeztetik hogy az illető szállítási feltételek és mintákat ismeri és a okat kötelezőknek elfogadja.

Mindegyik ajánló tartozik ajánlatával az a fölött hozandó határozatig kötelezettségben maradni és tartozik továbbá az ajánlatok eldöntéséig esetleg teendő megrendeléseket az ajánlott árak alapján teljesíteni anélkül azonban, hogy ebből valamely szállításnak letengedésére következtetést vonhatna.

Az árak az ajánlati mintába és pedig az ott kitétt egységek szerint vám és bérmentve Budapesten a m. kir. államvasutak igazgatóságának helyiségébe. Nyomatványtár a hol egyszerűsített az átvétel is történik, számokban és szóval bejegyzendők és a kitöltött minta aláírás és keltezés után ajánlat gyanánt tekintendő.

Az ajánlat korlátozható egyes papírneműekre is.

Az ivenkint 50 kros bélyeggel ellátott ajánlatok melyek 1 esetleg 3 évre is szólhatnak lepecsételve és ily felirással: „Ajánlat 142076 számhoz” f. é. december hó 14-én déli 12 óráig az anyag és leltár beszerzési szakosztályánál benyújtandók vagy posta útján beküldendők.

Az ajánlatban ugyan az 1 valamint a 3 éven át érvényes árak külön kitüntetendők.

Mindazon czégek, melyek mindeddig nem állottak szállítási viszonyban a magy. kir. államvasutakkal, tehát előttünk ismeretlenek, tartoznak szállító képességüket és megbízhatóságukat igazoló kereskedelmi kamarai bizonyítványt az ajánlatához csatolni.

Bánatpénz gyanánt az ajánlott anyagok értékének 50%-ka készpénz vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban f. é. december hó 13 déli 12 óráig a m. kir. államvasutak főpénztáránál letendő.

Az ajánlatbau megtörtént letétel megemlített, az arról nyert letéti elismervény azonban nem csatolandó.

A fönnebbi feltételektől eltérő ajánlatok továbbá olyanok amelyek nem a kitűzött határidőre érkeznek vagy táviratilag tételnek, melyek nem vakarások előfordulnak végre oly ajánlatok melyekre nézve az előirt bánatpénz le nem tétetett, figyelembe nem vétetnek.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága fentartja továbbá magának a jogot hogy

a) Az ajánlatok közt tekintet nélkül az árakra szabadon választhasson.

b) Az ajánlott mennyiségből tetszés szerinti részmenyiséget engedhessen át, mely esetben ha csak az ajánlatban az ellenkező világosan ki nem köttetik, ajánlattevő köteles az átengedett részmenyiséget is szállítani.

c) Hogy a cél elérésére alkalmas másféle intézkedéseket is tehesen.

Vége megjegyztetik, hogy jelen szállítási ügyletből eredő minden bélyeg-és illeték költségeket szállító viseli.

Az illeték az 1881 XXVI t. cz. 10§-ának megfelelően aként rovandó le hogyha fizetések alkalmával a fel által kiállítandó minden nyugtatvány nem csak a nyugtatványi bélyegilleték címén a II. fokozat szerint járó bélyegjegyekkel látandó el, hanem arra még külön a szerződés után a III. ik fokozat szerint járó illetékek fejében az utalványozott összegnek megfelelő értékű bélyegjegyek is ragasztandók.

Budapest 1895 november 7-én.

Az igazgatóság.

„ARADI LOUVRE“
férfi-divat, cipő és kalap-raktár
Aradon,
Andrássy-tér 17. sz.

Figyelmeztetés!

A téli idény beálltával van szerencsém
férfi-divat, cipő- és kalap
nagy raktáramat

a nagyérdemű közönség figyelmébe ajánlani.

Kiváló tisztelettel

Márkus Eajos,

Andrássy-tér 17.

1217

Árjegyzéki kivonat:

női czugos cipők 2.80, 3.—, 3.50, 4.—.
férfi czugos cipők 2.80, 3.—, 3.50, 4.—, 4.50.
férfi kemény kalapok 1.80, 2.—, 2.50, 3.—, 3.50.
férfi puha kalapok 1.—, 1.20, 1.50, 1.80, 2.—.
férfi sapkák Krunner, Plüsch, Sealskin, Biber,
Asztrachan minőség szerint —.80, 1.—, 1.50,
2.—, 10.— frtig.

továbbá keztük, harisnyák, ingek, nyakkendők,
esőernyők, gummi köpönyegek, plüsch takarók stb.

olcsó gyári árban!

26574—1895.

Hirdetmény.

Közhirre tesszük, hogy a dohánybeváltás a kiküldött bizottság részéről Arad szab. kir. város területén folyó évi december hó 2-án veszi kezdetét és bezárólag 1896. évi február hó 13-ikáig tart.

Az összes beváltási állomásokra szóló határidőkről szerkesztett kimutatás a városháza kapujára van kifüggesztve.

Arad szab. kir. város tanácsának 1895. évi november hó 30-án tartott üléséből.

A városi tanács.

Az „Aradi nyomda részvenytársaság” könyvnyomdája.

Magy. kir. államvasutak Üzletvezetőség Szeged

25810/III. — 95. szám.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak szegedi üzletvezetősége a saját központi hivatalaiban, továbbá a temesvári és észéki forgalmi főnökségek alá tartozó vonalak területén levő állomások, fűtőházak, osztálymérnökségek, műhelyek és szer-tárak hivatalos helyiségeiben használatban lévő összes szolgálati óráknak a személyzet magán tulajdonát képező zsebórák kivételével: 1896. év január 1-től számítandó három éven át való jókban tartása, szabályozása és javítása iránt ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A fenti üzletvezetőség területéhez tartozó vonalak a következők: Szeged-Szegedrókusi, Szeged-orsovai, Temesvár-báziási, Jassenovai, Valkány-varjasi, Temesvár N.-sz. miktósi, Vojtek-német-bogszáni, Verseck-kubini, Zsebely-bókai, Szeged-Rókus-szabadkai-Szabadka-Dálya-bródi, Dálya-villanyi, Horgos-ó-becsei, Szabadka-zentai, Baja-Zombor-ujvidéki, India-vinkovcei, Rumavrdniki, Vinkovci-bréka, Str.-Vrpolje-samaci, Eszék-uj, Kapella barinai és Pleternica-pozsegai vonalak.

Pályázni kívánók felhivatnak, hogy 50 krajczáros bélyeggel ellátott, lepecsételt borítékban zárt ajánlataikat következő czimzéssel „Ajánlat a pályázók jó karban tartása szabályozása és javítására” A m. kir. államvasutak üzletvezetőségének. „Szegeden” folyó évi december hó 10-ére déli 12 óráig a m. kir. államvasutak üzletvezetőségéhez az I. osztálynál nyujtsák be vagy oda küldjék be.

Ajánlattevők tartoznak legkésőbb folyó évi december hó 9-én déli 12 óráig a m. kir. államvasutak szegedi üzletvezetősége gyűjtőpénztáránál 300, azaz háromszáz forint bánatpénzt készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban letéteményezni.

Az ajánlatban az óvadékban megtörtént letétele megemlített, de az arról nyert letéti-jegy az ajánlatához nem csatolandó.

Az értékpapírok a budapesti vagy bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett 14 napnál nem régebb utolsó és a névértéket meg nem haladó napi árfolyam szerint értékben számíttatnak.

Készpénzben letett összeg után kamat nem fizettetik.

A szerződési feltételek a nevezett üzletvezetőség forgalmi és kereskedelmi osztályánál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

A fönnebbi feltételektől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkező-ajánlatok továbbá olyan ajánlatok, melyek táviratilag tételnek és végül azok, melyekre nézve az előirt bánatpénz le nem tétetett, figyelembe vétetni nem fognak.

A m. kir. államvasutak szegedi üzletvezetősége fentartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok között tekintet nélkül az ajánlott árra, szabadon választhasson.

Szeged, 1895. november hó 13-án.

Az üzletvezetőség.

25971/1895

Pályázati hirdetmény

A m. kir. honvédelmi Miniszteriumnak 68670/95 számú törvénye nyomán ezennel közhirrre tételik, hogy háboru idején a hatonai élelmező tisztviselőkben beálló nagyobb szükséglet fedezhetőse céljából, és hogy a katonai élelmező szolgálatra alkalmas egyének a népfelkelésről szóló 1886 évi XX t. cz. 9-ik §-a népfelkelési utasítás 5 §. a értelmében már békében kijelölhetők legyenek: a népfelkelő kötelezettségében álló azon állampolgárok, kik népfelkelő kötelezettségüket háboru élelmező tisztviselői minőségben óhajtják teljesíteni, olyan hadi szolgálatra már békében megfelelő kiképzést nyerhetnek, ha erre önként jelentkeznek. A felvételi feltételeket tartalmazó részletes polgári hirdetmény a városi le-véltárban I. 57/1893 irattári jel alatt van elhelyezve, hol azt az érdekeltek betekintethetik.

Arad 1895. nov. 27

A városi tanács.